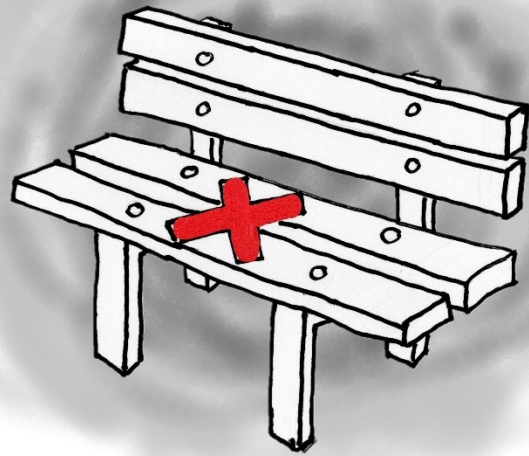


I Wonder

我想知道



Written by Lynn Wong

Illustrated by Eugene Tse and RaeAnne Tse

English version first published May 2020

Bilingual version first published June 2020

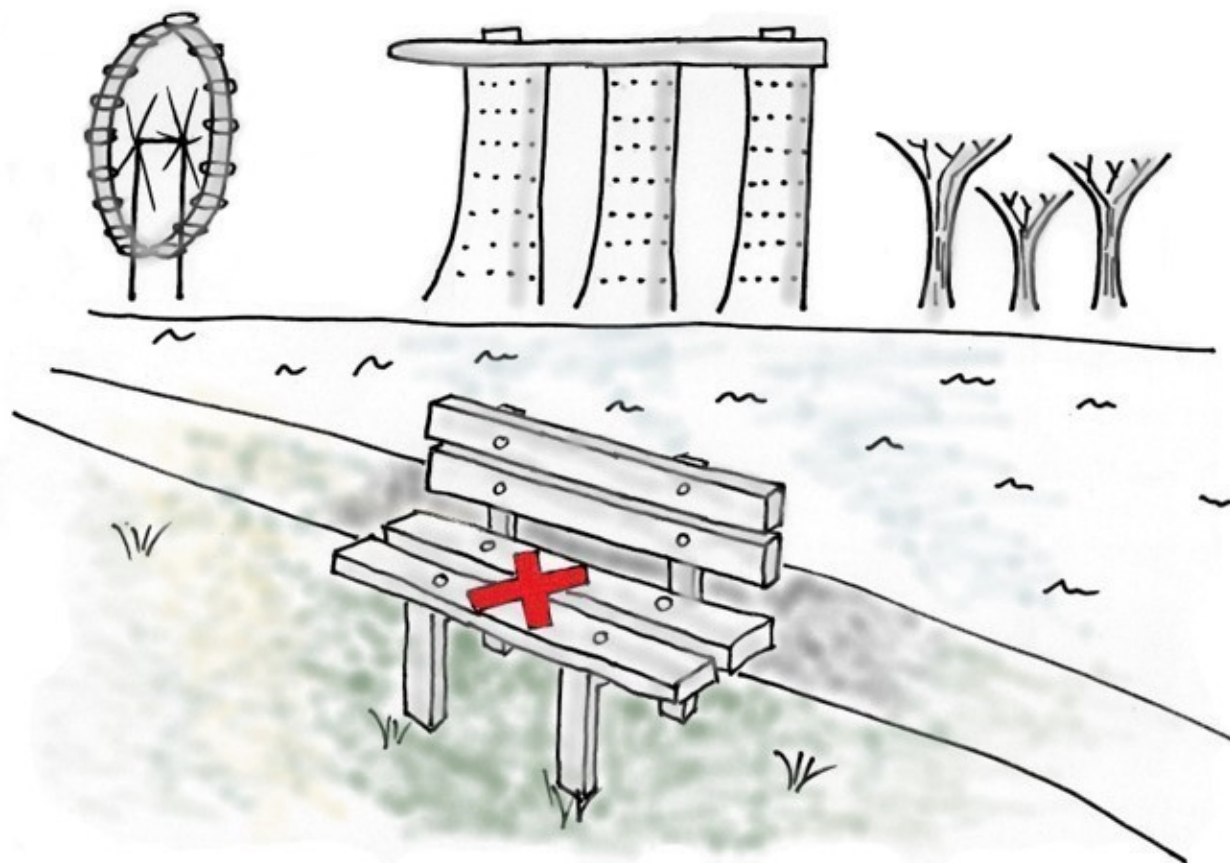
Copyright © 2020 Lynn Wong

Chinese translation by Lam Lee Lee

© All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronics, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior permission from the publisher.

Dedicated to the healthcare workers,
who are risking their lives to protect ours.

In loving memory of my beloved sister



I wonder what is happening in my city.
我想知道我的城市发生了什么事。



I wonder why everyone is wearing a mask.
我想知道为什么每个人都带着口罩。

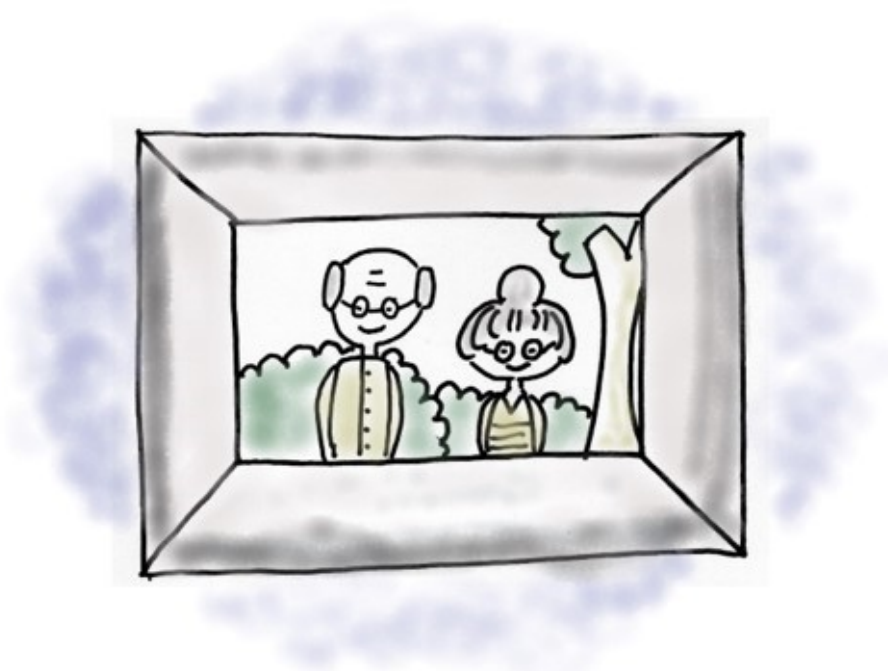


I wonder why people are in a panic.
我想知道大家为什么会感到恐慌。

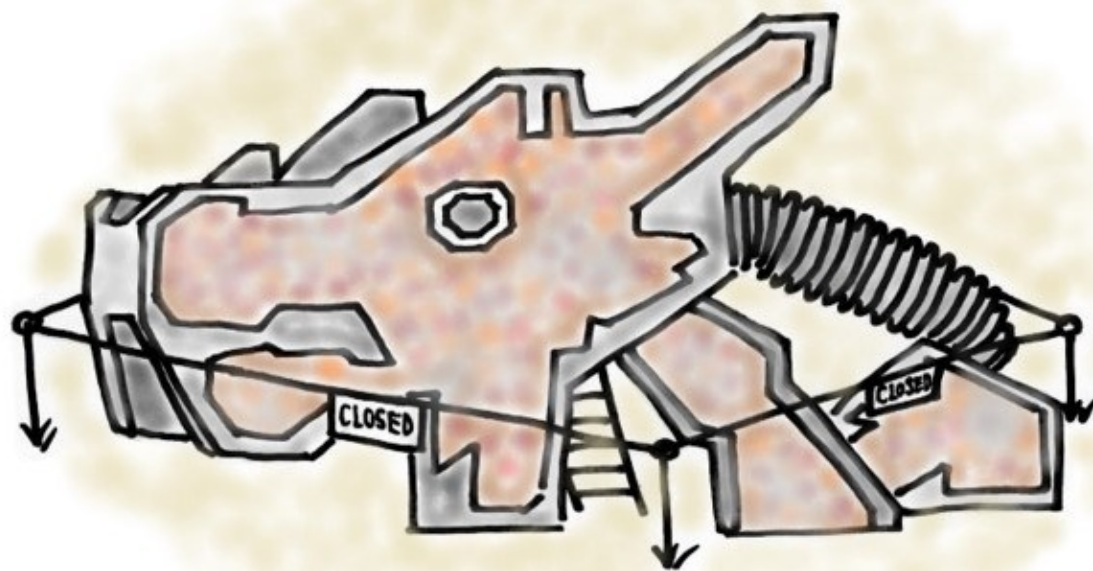


I wonder why we need to keep washing our hands.

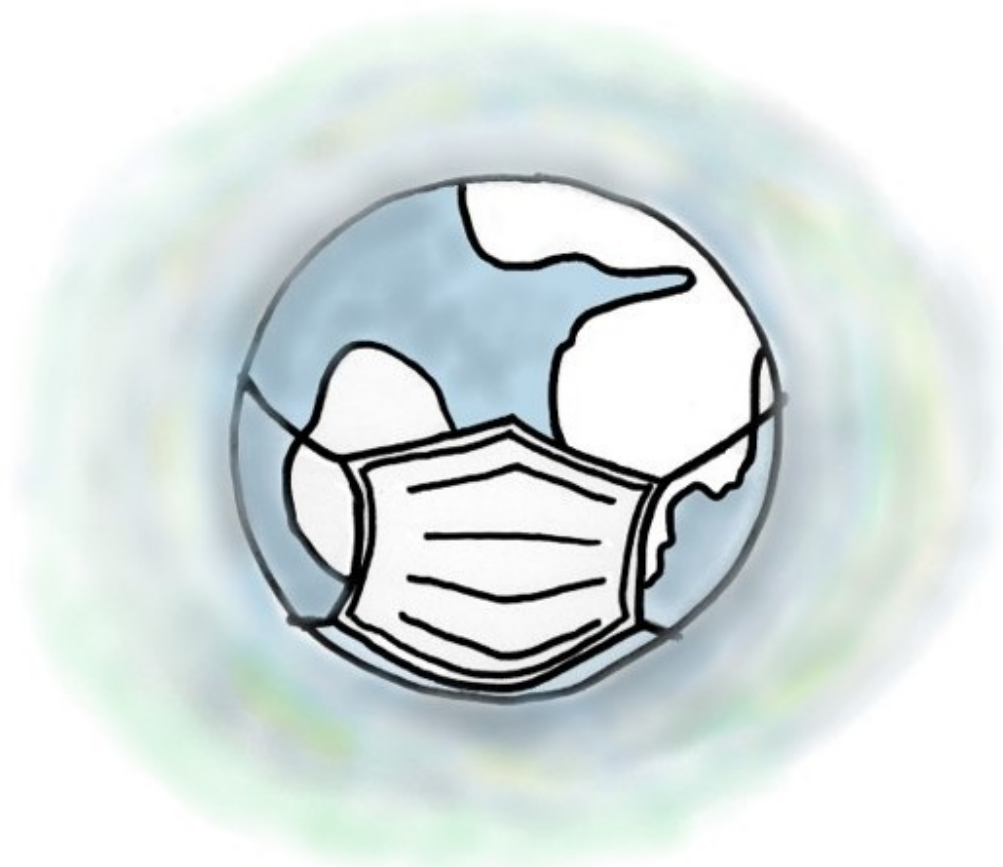
我想知道为什么需要经常洗手。



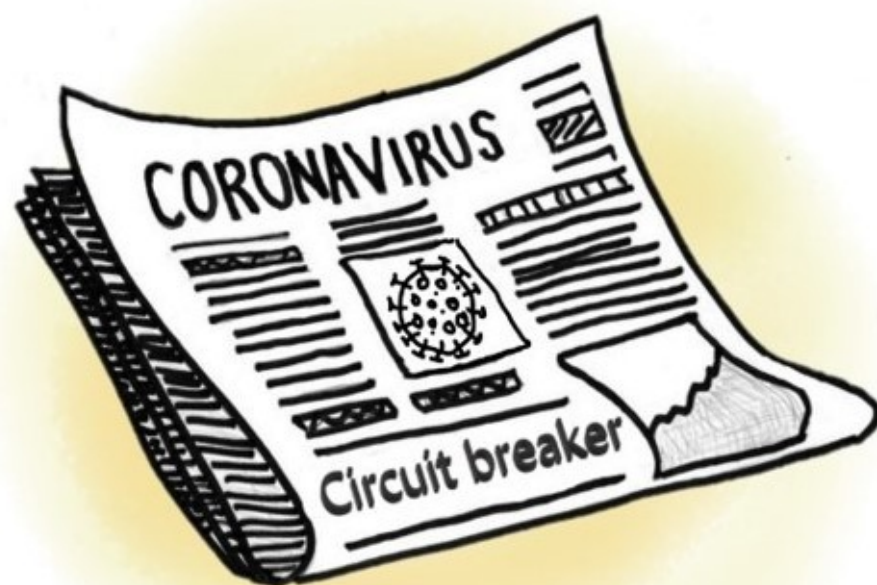
I wonder why we cannot visit Grandpa and Grandma.
我想知道为什么不可以去探望祖父和祖母。



I wonder why the playground is closed.
我想知道为什么游乐场也关闭了。



I wonder if the world is sick.
我想知道世界是不是生病了。



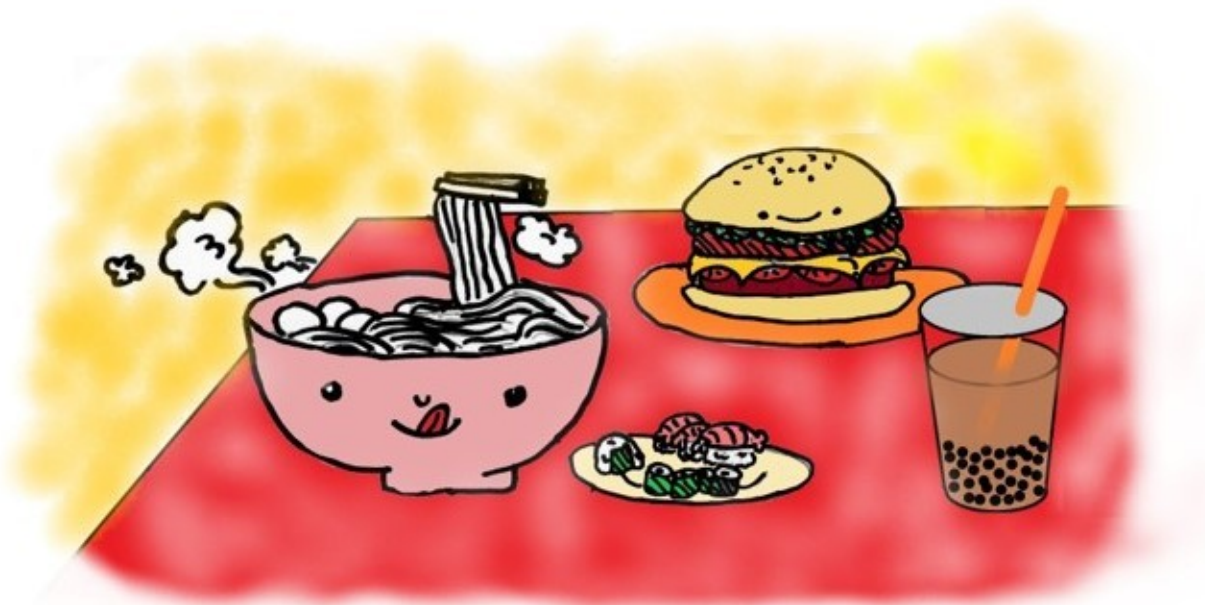
I wonder why everyone is upset.
我想知道为什么每个人都不开心。

But I wonder...

what's so bad about staying at home?

但我想知道...

待在家里不好吗？



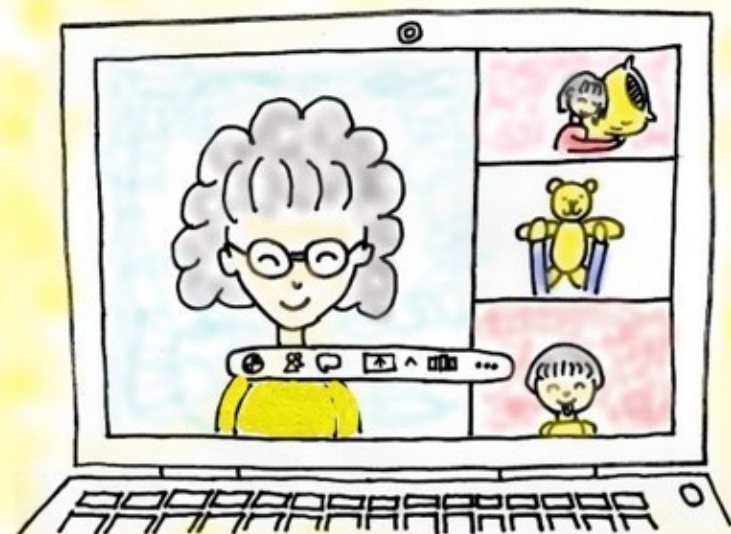
My Mummy cooks my favourite food.

妈妈会煮我爱吃的食物。



My Daddy works from home every day.

爸爸每天在家里工作。



I still get to see my teachers and friends.

我还能看到我的老师和朋友。



We take walks in the park.

我和爸爸妈妈一起到公园散步。



We play games.

我们一起玩游戏。



We help others.
我们一起帮助别人。



We have one another.

我们互相陪伴。



I wonder what happens after a storm.

我想知道疫情过后会怎样。



“Life is not about waiting for the storm to pass.
It's about learning how to dance in the rain.”

Vivian Greene

“人生不在于等待着暴风雨的结束，
而是去学会如何在雨中翩翩起舞。”



Lynn, Eugene and RaeAnne are a blessed family of three, who enjoy nature walks, travelling and a good laugh! RaeAnne is a lively nine year old girl whose optimism is the source of inspiration for this book.

Lynn Wong has been an educator for more than 20 years. She attained Master of Early Childhood in Sydney, Australia and is now lecturing in early childhood courses. She is also the founder of the Playhood blog. RaeAnne Tse has been learning art since young and shows rich imagination through her artwork. Eugene Tse is a corporate finance professional who loves sketching and acrylic painting in his spare time.

We hope this book will inspire you to find hope and optimism in the midst of challenges.



Visit us at

<https://iwonderpicturebook.wordpress.com>

<https://www.smashwords.com/books/view/1023745>